

## Einführung

Die vorliegende Installationsanleitung enthält Anweisungen zu Installation, Inbetriebnahme und Einstellungsverfahren. Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website unter:

www.FISHERregulators.com.

## DGRL-Kategorie

Dieses Produkt darf in den folgenden Kategorien der Druckgeräterichtlinie 97/23/EC als Sicherheitszubehör mit Druckgeräten verwendet werden. Es darf ferner unter Beachtung guter Konstruktionspraktiken gemäß der folgenden Tabelle außerhalb der Druckgeräterichtlinie eingesetzt werden.

NENNWEITE	KATEGORIE	FLÜSSIGKEITSTYP
DN 6 (1/4 inch)	SEP	1

## Technische Daten

### Maximaler Eingangsdruck<sup>(1)</sup>

104 bar (1500 psig)

### Grenzwertprüfungsdruck

Alle druckbeaufschlagten Teile der Armatur wurden geprüft gemäß Richtlinie 97/23/EC - Anhang 1, Abschnitt 7.4

## Installation



### WARNUNG

**Regelgeräte dürfen nur von fachkundigem Personal installiert oder gewartet werden. Regelgeräte müssen in Übereinstimmung mit allen anwendbaren internationalen Normen und Vorschriften und gemäß der von Fisher bereitgestellten Anleitung installiert, betrieben und instand gehalten werden.**

**Wenn aus dem Drosselventil Fluide austreten oder im System Leckagen auftreten, müssen Wartungsmaßnahmen durchgeführt werden. Wenn das Regelgerät in diesen Fällen nicht sofort außer Betrieb gesetzt wird, kann ein Gefahrenzustand eintreten.**

**Wenn das Drosselventil unter überhöhten Druck gesetzt wird oder in einer Umgebung installiert wird, in der die Betriebsbedingungen die im Abschnitt „Technische Daten“ spezifizierten Grenzwerte oder die Druckstufen der angrenzenden Rohrleitungen oder Rohranschlüsse überschreiten können, kann dies zu Verletzungen, Geräteschäden oder Leckagen aufgrund austretender Fluide oder Bersten drucktagender Teile führen.**

**Um derartige Verletzungen oder Schäden zu vermeiden und zu verhindern, dass die Betriebsbedingungen die geltenden Grenzwerte überschreiten, müssen (die von den entsprechenden Normen, Bestimmungen oder Standards vorgeschriebenen) Druckentlastungs- oder Druckbegrenzungsvorrichtungen bereitgestellt werden.**

**Außerdem können physische Beschädigungen der Drossel wegen des damit verbundenen Austretens von Fluiden zu Verletzungen und Sachschäden führen. Um solche Verletzungen und Schäden zu vermeiden, ist das Gerät an einem sicheren Ort zu installieren.**

Vor Einbau der Drossel alle Rohrleitungen reinigen und sicherstellen, dass die Drossel nicht beschädigt wurde und dass sich während des Transports keine Fremdmaterialien im Gerät angesammelt haben. Das Rohraußengewinde von NPT-Anschlüssen mit Rohrdichtungsmasse bestreichen.

## Inbetriebnahme und Einstellung

Das Drosselventil des Typs 112 steuert den Proportionalbereich und die Ansprechempfindlichkeit des Regelgerätes. Das Drosselventil kann zur Feinabstimmung und Optimierung der Leistung des Reglers verwendet werden. Für eine präzisere Steuerung wird die Einstellung der Drossel verringert (erhöhte Öffnungsgeschwindigkeit, reduzierte Schließgeschwindigkeit), und für maximale Stabilität wird die Drosseleinstellung erhöht (reduzierte Öffnungsgeschwindigkeit, erhöhte Schließgeschwindigkeit). Eine niedrigere Einstellung bewirkt zudem einen engeren P-Bereich und somit eine höhere Genauigkeit. Bei der START-Position tritt der größte Durchfluss auf, ist die Stabilität am höchsten und die Inbetriebnahme am einfachsten; ihr Gebrauch ist jedoch nicht unbedingt notwendig. Bei der Einstellung „0“ tritt der kleinste (minimale) Durchfluss auf; das Drosselventil vom Typ 112 wird an keiner Stellung vollständig geschlossen. Nach der Ersteinstellung muss das Drosselventil weder zur Wartung noch zur Inbetriebnahme nachgestellt werden.

## Außerbetriebnahme



### WARNUNG

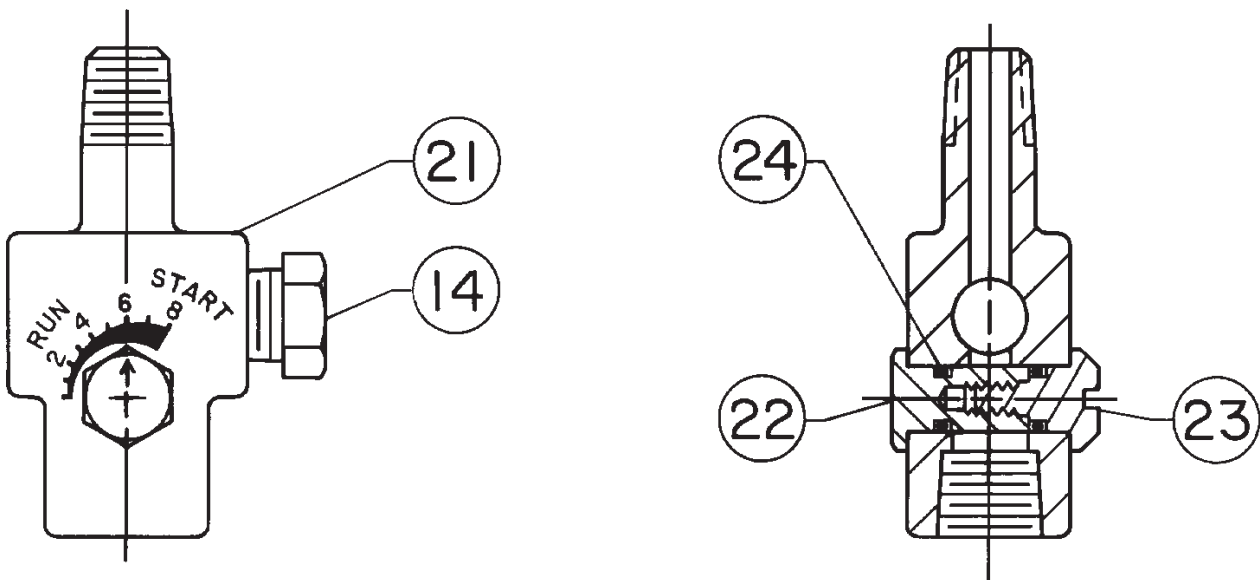
**Zur Vermeidung von Verletzungen bei einer plötzlichen Druckentspannung den Regler vor jedem Ausbau gegen von Druck isolieren.**

1. Die Druck-/Temperaturgrenzwerte in dieser Installationsanleitung sowie die Grenzwerte aller anwendbaren Normen und Standards dürfen nicht überschritten werden.

# Typ 112

## Stückliste

Kennzahl	Beschreibung
14	Rohrstopfen
21	Drosselgehäuse
22	Kerbventil
23	Ventilhalterung
24	O-Ring



2084393

Abbildung 1. Typ 112, Baugruppe

©Fisher Controls International, Inc., 2002; Alle Rechte vorbehalten

Fisher und Fisher Regulators sind Marken von Fisher Controls International, Inc. Das Emerson-Logo ist eine Marke und eine Dienstleistungsmarke der Emerson Electric Co. Alle andere Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

*Der Inhalt dieser Veröffentlichung dient ausschließlich informativen Zwecken. Obwohl nach besten Kräften versucht wurde, die Richtigkeit der in dieser Anleitung enthaltenen Informationen sicherzustellen, dürfen diese nicht als ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungen oder Garantien bezüglich der hier beschriebenen Produkte oder Dienstleistungen oder deren Verwendung oder Eignung ausgelegt werden. Wir behalten uns das Recht vor, das Design oder die technischen Daten dieser Produkte jederzeit unangekündigt zu ändern oder zu verbessern.*

Nähere Informationen erhalten Sie von Fisher Controls, International:

Innerhalb der USA (800) 599-5853 – Außerhalb der USA +1 (972) 542-0132

Frankreich – (33) 23-733-4700

Singapur – (65) 770-8320

Mexiko – (52) 57-28-0888

Printed in U.S.A.

[www.FISHERregulators.com](http://www.FISHERregulators.com)

